

『これ一冊で合格できる韓国語能力試験 TOPIK 』正誤表

金宰郁、片龍雨、韓賢柱、洪晟準

KIM Jaewook, PYUN Yongwoo, HAN Hyunju, HONG Sungjun

http://www.seoul-ac.com/docs/pdf/TOPIK_data.pdf

2016年3月7日更新

目次

1 第1刷

1.1 2016-03-07: 正誤表.....	2
1.2 2016-03-07: 別紙.....	4
1.3 2016-03-07: お詫び.....	5

正誤表

頁	行	誤	正
91	29	以上	削除
94	4	括弧の中 ㉠ 그대로 두고 만드는 점이 특징적이다	削除
94	7-8	括弧の中 ㉡ 사람이 손을 대어 자연을 닮은 정원을 만드는 것이다	削除
112	15	空欄	挿入(別紙1)
121	24	4. 時間と友達は~である。	4. 時間と友達の管理は~である。
126	4 (図表)	入場	入場料
138	20	括弧の中 挑戦を好むという	削除
140	8	括弧の中 むしろ	削除
148	14	目頭が熱くなった。	<u>目頭が熱くなった。</u>
155	14	括弧の中 障害物を探知して	削除
164	16-17	括弧の中 脳が勉強した内容を整理し、これを記憶の中に定着させるための時間が必要だからである。	削除
179	22-23	それは、違うことを徹底的に排撃することにより、世界レベルの不幸を招く可能性もある。	<u>それは、違うことを徹底的に排撃することにより、世界レベルの不幸を招く可能性もある。</u>
180	予想問題 本文	IT 기기의 발달과 함께 전자책이 언어 학습에 적극 활용되면서 좋은 반응을 얻고 있다. 글과 그림이 인쇄되어 있는 종이책이 학습 유도면에서 수동적인 데 비해, 음성과 동영상으로 내용을 구성하는 전자책은 독자의 능동적인 학습을 돕는다. 학습자가 전자책의 동영상을 자신의 손으로 () 때문이다. 최근 일부 전자책의 기능에는 학습자가 외국어 자막을 읽고 녹음해서 자신만의 책으로 만들 수도 있다. 이	IT 기기의 발달과 함께 전자책이 언어 학습에 적극 활용되면서 좋은 반응을 얻고 있다. 글과 그림이 인쇄되어 있는 종이책이 학습 유도면에서 수동적인 데 비해, 음성과 동영상으로 내용을 구성하는 전자책은 독자의 능동적인 학습을 돕는다. 학습자가 전자책의 동영상을 자신의 손으로 () 때문이다. 최근 일부 전자책의 기능에는 학습자가 외국어 자막을 읽고 녹음해서 자신만의 책으로 만들 수도 있다. 이 <u>기능은 폭넓은 연령층의 외국어 학습에 흥미를 더해주고 있다.</u> 이러한 다양한 기능 개발에 있어서 무

		<p>서 자신만의 책으로 만들 수도 있다. 이 기능은 폭넓은 연령층의 외국어 학습에 흥미를 더해주고 있다. 이러한 다양한 기능 개발에 있어서 무엇보다도 기계에 익숙하지 않은 고령 학습자들을 위한 배려도 함께 이루어져야 한다. 최근에는 외국어 교육이 평생 교육화되고 있다. 시대 요구에 맞게 직관적인 디자인이나 음성 인식과 같이 고령자도 손쉽게 사용할 수 있는 전자책 기능이 적극적으로 개발되어야겠다.</p>	<p>엇보다도 기계에 익숙하지 않은 고령 학습자들을 위한 배려도 함께 이루어져야 한다. 최근에는 외국어 교육이 평생 교육화되고 있다. 시대 요구에 맞게 직관적인 디자인이나 음성 인식과 같이 고령자도 손쉽게 사용할 수 있는 전자책 기능이 적극적으로 개발되어야겠다.</p>
182	<p>予想問題の対訳 本文</p>	<p>IT 機器の発達とともに電子ブックが言語学習に積極的に活用され、良い反響を得ている。文章と絵が印刷されている紙の本は学習誘導面で受動的であるのに比べ、音声と動画で内容が構成される電子ブックは読者の能動的な学習を助ける。学習者が電子ブックの動画を自分の手で()からだ。最近、一部の電子ブックの機能には、学習者が外国語字幕を読んで録音し、自分だけの本で作ることができる。この機能は幅広い年齢層の外国語学習に興味を加えてくれている。このような多様な機能の開発において、何よりも機械に慣れていない高齢の学習者たちのための思いやりも共に行われなければならない。最近では外国語教育が生涯教育化されている。時代の要求に合わせて直観的なデザインや音声認識のように、高齢者も容易く使うことができる電子ブックの機能が積極的に開発されなければならない。</p>	<p>IT 機器の発達とともに電子ブックが言語学習に積極的に活用され、良い反響を得ている。文章と絵が印刷されている紙の本は学習誘導面で受動的であるのに比べ、音声と動画で内容が構成される電子ブックは読者の能動的な学習を助ける。学習者が電子ブックの動画を自分の手で()からだ。最近、一部の電子ブックの機能には、学習者が外国語字幕を読んで録音し、自分だけの本で作ることができる。<u>この機能は幅広い年齢層の外国語学習に興味を加えてくれている。</u>このような多様な機能の開発において、何よりも機械に慣れていない高齢の学習者たちのための思いやりも共に行われなければならない。最近では外国語教育が生涯教育化されている。時代の要求に合わせて直観的なデザインや音声認識のように、高齢者も容易く使うことができる電子ブックの機能が積極的に開発されなければならない。</p>

54	主観式答欄	란 (Answer sheet for composition)
	下記の空欄に 600 字から 700 字以内で作文してください(分かち書きを含む)。 (Please write your answer below; your answer must be between 600 and 700 letters including spaces.)	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> 最初は 1 マス分を空けてから書く。 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>序論 (一番重要な部分)</p> <p>1. 主題の背景および意味など一般的な事実を記す。</p> <p>2. 所要時間 (5 ~ 6 分)</p> </div>	50 100 150 200
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> 段落ごとに 1 マス分を空けて書く。 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>本論</p> <p>1. 問題の文に関する自分の考えを順番通りに記す。</p> <p>2. 所要時間 (12 ~ 15 分)</p> <p style="margin-left: 20px;">問題の文が 3 つの場合 : 各 4 ~ 5 分</p> <p style="margin-left: 20px;">問題の文が 2 つの場合 : 各 7 分</p> </div>	250 300 350 400 450 500
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> 段落ごとに 1 マス分を空けて書く。 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>結論</p> <p>1. 全体の文をまとめ、得られる結果や解決策を記す。</p> <p>2. 所要時間 (3 ~ 5 分)</p> </div>	550 600 650 700

* 指定された答欄の方向を変えて答案を書くと '0' 点に処理されます。
(Please do not turn the answer sheet horizontally. No points will be given.)

お詫び

本書に文書の脱落がございましたので、訂正させていただきます。
読者の皆様にはご迷惑をおかけしますことを深くお詫び申し上げます。